

La Voz de Menorca

Número suelto 5 céntimos

Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. - Número 4.345.

Subscripción

En la isla al mes. Ptas. 1.50
Resto de España. 1.75
Extranjero. 2.50

MAHON, LUNES 1.º OCTUBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. - Teléfono 160.

LA BATALLA DE FLANDES

IPRÉS-MENIN

Independientemente de las acciones de detalle, Douglas Haig inició el 20 de Septiembre la tercera fase de la batalla de Iprés. La primera dió comienzo el 31 de Julio; la segunda, el 16 de Agosto. En estas dos primeras fases, las tropas británicas atacaron por la izquierda, sosteniéndose en la derecha. Al 31 de Julio ocuparon la cresta de Pilkén; el 16 de Agosto la de Langemärk.

El objetivo de esta nueva operación, emprendida por los ingleses al Este de Iprés en un frente aproximado de trece kilómetros, comprendido entre la vía férrea Iprés-Roulers y el canal Iprés-Comines, ha sido el de completar por la derecha los éxitos obtenidos en sus dos fases ofensivas anteriores y el de establecerse sobre la meseta que domina Iprés por el Este y por el Sur. La ocupación de esta meseta, de 70 metros de altura media, y que de Norte a Sur se extiende desde Zonnebeke hasta el camino Iprés-Menin-Menin, ofrecía a los ingleses una doble ventaja: primero, arrojar a los alemanes de las posiciones observatorio que ocupaban y desde las cuales dominaban con sus vistas y fuegos las trincheras y movimientos de las tropas británicas; segunda, establecerse a su vez sobre estas mismas posiciones que dominan la llanura situada al Este, donde quedan establecidas las actuales defensas alemanas.

La preparación del ataque ha durado unos veinte días; durante ellos la aviación inglesa, a pesar del mal tiempo, efectuó numerosos raid de observación y de bombardeo. Al mismo tiempo, las tropas británicas después de organizar el terreno conquistado en sus ofensivas anteriores, prepararon nuevos emplazamientos de artillería para contrabater con ventaja la del enemigo.

Esta ofensiva se ha caracterizado por la gran proporción de artilleros comparados con el de infantes que han tomado parte en ella. En las últimas acciones de Verdun fue de 60 por 100 artilleros por 40 por 100 de infantes. Seguramente en esta operación el tanto por ciento artillero ha sido aun mayor.

Hacia el 15 de Septiembre el bombardeo inglés fue muy intenso; el fuego alemán, a su vez, se encarnizó sobre las orillas del canal Iprés-Comines; pero a pesar de todo, quedó dominado por el del enemigo. Le faltaban dos cosas indispensables para conseguirlo: plétora de municiones y una aviación superior a la inglesa.

El día 19 de Septiembre, los ingleses arrojando el bombardeo cubrieron de proyectiles las posiciones enemigas, establecidas en el reborde Este de la meseta anteriormente citada; es decir, en el opuesto al del avance.

El día 20, a las cinco y cuarenta de la mañana comenzó el ataque de la infantería, a la cual se le había señalado una progresión, estrictamente limitada. Esta progresión se dividió a su vez en dos escalones. Se trataba de ocupar primeramente, al Este de Westhock y más al Sur, a uno y otro lado del camino de Iprés-Menin, los bosques de Nages, de Glencorse y de Inverness. Para las diez de la mañana las tropas británicas quedaron dueñas de los tres bosques citados, así como de varias granjas situa-

das a ambos lados del camino Westhock-Honnebeke y al sur de Klein-Zillebene.

Mientras los asaltantes organizaban las posiciones conquistadas, que habían constituido hasta entonces la primera línea de defensa alemana, un segundo ataque rebasó el anterior, ocupando, a la izquierda (Norte), Zebencote y varias granjas vecinas, llegando a las proximidades de Zonnebeve en el centro; toda la parte Oeste del bosque del Polígono y el poblado de Veldkoek, que los ingleses llaman de la Tour.

Resumiendo podemos decir que el avance inglés ha sido, término medio, de 13 kilómetros de longitud por uno y medio de profundidad, quedando en su poder posiciones formidables que dominan la llanura de Menin y amenazan, por lo tanto, las comunicaciones al Norte de Lille.

Organizar el terreno conquistado, rechazar dos contraataques y contar los prisioneros y material cogido, constituyen para el vencedor la obra del día siguiente de la batalla. El número de prisioneros alemanes pasa de 3000. En cuanto a la organización

del terreno conquistado, consistió en ocupar algunos islotes de resistencia que habían quedado al Nordeste de Langemärk y al Este de San Julián.

Sabemos que las batallas terminan generalmente en este frente por contraataques del defensor. Los alemanes, siguiendo esta regla, los han efectuado enérgicamente con numerosos efectivos; pero sin éxito alguno.

Tal vez por esto mismo el mando alemán ha dispuesto el último aparato raid de aviones y zeppelines sobre las costas de Inglaterra que, como los anteriores, ninguna ventaja militar le habrá procurado — el número de víctimas ha sido relativamente escaso, — y en cuanto al efecto moral que haya podido causar en la población londinense, los vitores y aplausos con que fue acogido en los teatros el Himno nacional, mientras en las calles estallaban las bombas aéreas y en las aguas del Támesis descargaba sus furias un torpedado, indican evidentemente una superioridad y una fortaleza de espíritu a prueba de dichos contraataques y de la sañuda tenacidad con que el enemigo vulnera las leyes de la guerra.

Los lápices y los buriles, sacando verdaderas obras de arte.

Después vienen las secciones de preparación de pedidos, almacén donde se guardan, convenientemente clasificados, los sacos y cierres de los diversos modelos, permitiendo así que apenas llega un pedido pueda procederse a montar el monedero en un tiempo relativamente corto.

Allí vimos preparadas expediciones para multitud de países, desde la pequeña Grecia a la India Inglesa, desde la República Suiza a los Estados Unidos.

Finalmente la sección de embalajes, en la que se pueden ver los monederos preparados ya en sus lujosos estuches y las cajas de madera esperando su traslado a los buques que han de conducirlos a la península.

Todos los departamentos son amplios, con sobra de espacio, con luz espléndida que entra por los grandes ventanales. Allí se respira bien.

Una bien estudiada red telefónica pone en comunicación todos los departamentos con las oficinas, desde las cuales y con la mayor comodidad se pueden transmitir las órdenes.

Para el trabajo de noche se han instalado grandes lámparas eléctricas con bombas opacas que dan una luz blanca; lamizada que se acerca en lo posible a la luz del día.

En los rostros de obreras y obreros no puede verse ningún signo de cansancio, sino que en ellos se ve la alegría que produce el trabajar bien, cómodamente, sin apresuramientos, con el orden y método necesarios.

Merece las mayores alabanzas la obra realizada por el señor Gomila Riudavets que ha sabido llevar su industria a un puesto verdaderamente envidiable.

Antes de despedirnos, charlamos extensamente con los señores Gomila y Taltavull y, como no podía menos de ocurrir, se trató de la marcha del negocio, de las dificultades con que se ha tenido que tropezar, de la extraordinaria subida en el precio de la plata que dificulta en gran manera la fabricación de las mejoras que convendría introducir, puestos de acuerdo cuantos a estos ramos se dedican.

La conversación resultaba agradable, interesante; gracias a lo bien impuestos que están ambos de todo cuanto a su negocio se refiere; el tiempo transcurrió sin sentir cuando nos dimos cuenta que abusábamos de la amabilidad de nuestros interlocutores y nos despedimos de ellos llevándonos un recuerdo agradable de nuestra visita y el convencimiento de que si hubiera en nuestra isla unos cuantos hombres que poseyeran el tesón, el talento y la actividad del señor Gomila nuestra industria alcanzaría un grado de riqueza verdaderamente envidiable.

Repasamos la puerta que conduce a la calle de San Manuel, nos fijamos en las líneas esbeltas del edificio, que ha mejorado en grado sumo aquel trozo de vía, y comprendimos la necesidad que tiene hoy el Ayuntamiento de urbanizarlo convenientemente, reconstruyendo las aceras, hoy descuidadas, y mejorando el piso para que tenga toda la importancia debida al esfuerzo de un particular que trabaja tan acertadamente para el progreso de nuestra patria.

La ofensiva de Iprés

Informes de corresponsales

Carnavon, 25.

El corresponsal del *Morning Post* en el frente británico dice: «Nuestro frente de batalla no ha sido roto, y reposamos confiadamente sobre los frutos obtenidos en la batalla del jueves. Nunca sabremos la importancia de las elevadas pérdidas sufridas por el enemigo durante los días 20 y 21 de Septiembre. Las concentraciones del bombardeo sobre sus puntos de reconcentración en cooperación con nuestros Cuerpos de aviación fueron realizados en mayor escala que nunca y con los mayores resultados satisfactorios. En un principio fracasaron muchos intentos de organizar los contraataques. Aparentemente, los tres regimientos de una división fueron completamente utilizados contra los australianos, y es muy dudoso que la división se encuentre en estado de poder emprender futuros e importantes esfuerzos, al menos por algún tiempo. Estos regimientos fueron traídos en omnibus-automóviles y lanzados a las trincheras situadas detrás del bosque Polygon. Nuestros aeroplanos estuvieron volando durante el trayecto sobre ellos, dejando caer sobre los mismos gran cantidad de proyectiles en el momento de pasar por Paschendaele. Uno de los regimientos avanzó a través de los hoyos producidos por los proyectiles, en pequeñas patrullas, antes de prepararse para la formación, en densas masas, contra los australianos. Pero el regimiento desapareció por completo, y un oficial, que se dedicó a buscar a sus hombres, logró encontrar cincuenta de ellos, llevándolos consigo a retaguardia. La división entera ha sido casi aniquilada por nuestra artillería, y nuestros elementos avanzados capturaron, en campo abierto, varios grupos de soldados que se habían quedado abandonados, trayéndolos consigo al anochecer.»

El corresponsal del *Morning Post* continúa diciendo que ha sido igualmente trágica la suerte que ha corrido la 16.ª división bávara, cuya llegada a lo largo de la carretera de Menin fue descubierta por nuestros aeroplanos. Uno de los aviadores dejó caer una de las bombas de mayor tamaño, que hizo explosión exactamente en el centro de la carretera. Otros aviadores se dieron prisa a descargar sus bombas sobre el camino real de Menin, con gran derribo para los bávaros. Entonces nuestra artillería recibió instrucciones. No cabe la menor duda de que la 16.ª división bávara fue terriblemente castigada muchísimo antes de dar su fútil contraataque, emprendido por sus batallones avanzados. La moda de los reducidos de cemento armado ha sido eficazmente desvanecida, por la experiencia adquirida en la victoria británica. Aunque algunos de los refugios subterráneos de cemento armado, del modelo más resistente, resistieron la acción de las bombas, excepto cuando se hicieron blancos directos, se ha podido comprobar que sus guarniciones, cuando se encontraban con vida, estaban muy demoralizadas por las repercusiones; pero sufrieron todavía mucho más en los pequeños refugios. Los altos explosivos produjeron explosiones terribles, de modo que en algunos casos los sirvientes de las ametralladoras, después de una hora

INDUSTRIAS MENORQUINAS

UN TALLER MODELO

Guiados por nuestro afán de hacer constar en nuestras columnas cuantos progresos se realizan en las industrias de nuestra isla, hace próximamente unos cinco meses que fuimos noticias de las importantes reformas que introducía en sus talleres el fabricante de monederos don Juan Gomila Riudavets y solicitamos de él una visita con objeto de hacernos cargo de tales mejoras.

Deferente a nuestros ruegos el señor Riudavets, nos hizo la merced de recibirnos y acompañarnos a visitar al nuevo edificio, aun cuando no podía considerarse que la obra estuviera acabada ni se habían por lo tanto instalado los talleres.

Nuestros lectores recuerden quizás la impresión que reflejábamos de nuestra visita. Entonces era, aquello un cuerpo sin vida, en el que podía apreciarse lo que llegaría a ser una vez acabado; pero faltaba principalmente el movimiento de todos sus músculos y el espíritu que le había de dar el trabajo de los obreros que hoy allí se congregan.

El señor Riudavets nos prometió que una vez hubieran allí empezado los trabajos de su industria nos avisaría para que pudiéramos hacernos mejor cargo de las mejoras realizadas.

Ha cumplido su promesa el señor Riudavets y nosotros hemos podido recibir la agradable impresión que hoy produce la visita a aquella fábrica.

Nos recibieron con amabilidad exquisita el jefe de la casa y su apoderado don Emilio Taltavull, inteligente empleado que comparte con el señor Gomila la dirección de industria tan importante.

Desde el momento que se entra en la casa, pudiendo abarcar, en conjunto las amplias naves que forman los talleres, se da una cuenta de lo bien que allí se trabaja, del bienestar que han de sentir cuantos pasan las

horas de tarea entre aquellos muros, de la libertad con que se mueven, del orden con que funcionan las respectivas secciones.

Aquello es un taller moderno, en el que se observan las reglas de la higiene con la mayor escrupulosidad, donde no se ha omitido detalle que pudiera facilitar la labor y donde la vista se alegra y el pecho se ensancha.

Así se consigue obtener un mayor rendimiento con un mínimo esfuerzo.

Entramos primero en la sección de contabilidad, propaganda y correspondencia, donde se ven alineados en amplios estantes los libros, carpetas y clasificadores, las cajas con sus fichas que permiten conocer al momento la historia de las relaciones con cualquier cliente, simplificando de un modo extraordinario los trabajos, las Underwood relucientes, cuidadas, impecables, que dejan oír la voz isócrona de sus teclados.

Luego visitamos las demás secciones pudiendo formarnos una idea de las muchas manipulaciones que es preciso realizar hasta dejar los monederos listos y en condiciones de ser expedidos.

Primero la sección de entrega, recepción y repaso de los sacos, que confeccionan las obreras en sus domicilios, extendiéndose la fabricación a toda la ciudad, a los pueblos vecinos y aun a muchos rincones del campo, pues muchas campesinas han dejado las tareas agrícolas para dedicarse a la confección de malla, más propia para ellas.

Sección de maquinaria, grande, extensa, separada de las demás por amplias vidrieras que apagan el ruido de los motores.

Secciones de montaje y pulimentado, a cargo de obrerillas alegres, hermosas que dan la nota más simpática en el taller.

Modelaje y grabado, donde traba-

Nuevo molino triturador UNIVERSAL

Construido por ETALDER, de Suiza

Números 12 A y 12 B, con cilindros de acero y placa para remoler. Se emplean para triturar o moler toda clase de cereales, así como también el maíz, las habichuelas y guisantes, etc. La finura, el molido y la cantidad de alimentación son reglables a voluntad. El grano triturado o molido es mas nutritivo, facilita la digestión, calculándose por lo menos en 25 por 100 la cantidad de granos que puede ahorrarse en la alimentación del ganado. Su capacidad es sorprendente. La fuerza motriz, mínima.

Número	CILINDROS		PESO Kilos	Fuerza máxima	CAPACIDAD POR HORA			PRECIO Pesetas
	Largo mm	Diámetro mm			Molienda	Fina	Basta	
12 A	250	150	280	2 HP	Hasta kilo	120	300	1.015'00
12 B	350	150	280	2 a 3 HP	Hasta kilo	150	400	1.150'00

Puede verse funcionar:

F. VIVÓ, Rosario número 7.- Ciudadela

A Equitativa dos E. U. do Brazil

(La Equitativa de los Estados Unidos del Brasil)

Sociedad mútua de Seguros sobre la Vida

Dirección General para España: ALCALÁ, 73. — MADRID

Subdirección de Baleares: PELAIRES, 55. — PALMA.

El 15 de Octubre 1917 se celebra el 21.º sorteo de pólizas de asegurados españoles en el domicilio de la Sucursal, Alcalá, 73, Madrid. Las pólizas premiadas se hacen efectivas en metálico inmediatamente; siguen entrando en los sucesivos sorteos y conservan toda su virtualidad como contratos de seguro. Dará informes el Representante General en Menorca don Francisco Terrés Coll, Plaza Esplanada, 66, Mahón.

de fuego directo seguido, se veían imposibilitados de hacer uso de las ametralladoras, y fueron encontrados, bien sentados, o tumbados, con los ojos desmesuradamente abiertos, las mandíbulas separadas y sangrando por las narices y oídos. Los prisioneros dicen que tratan de salir fuera de los fortines de cemento armado siempre que encuentran una ocasión, prefiriendo refugiarse en los hoyos producidos por las explosiones de los proyectiles, aunque sea contraviniendo las órdenes.

UNA CARTA DE LUNDENDORFF

El corresponsal de la Prensa Unida de América con las fuerzas francesas publica íntegro el texto de una carta firmada por Lundendorff, en la que por primera vez desde la guerra se acentúa la necesidad de economizar el material humano.

Las órdenes que se habían cogido hasta ahora únicamente recomendaban la economía de municiones y pertrechos. En esta orden se recomienda también como de la mayor importancia, la economía de vidas, pero dice que la economía de vidas es importante y debe ser practicada con particular atención por los jefes.

Los recientes testimonios acerca de la constante disminución de los efectivos alemanes reciben con esta orden una confirmación que demuestra que los alemanes reconocen su situación.

Dice la citada orden: Particularmente el consumo de proyectiles para morteros y gruesos howitzers de campaña es mucho mayor que la producción. Esto es serio, pero la Dirección superior del ejército no puede ya lanzar nuevas órdenes generales para restringir aún más el consumo de municiones, puesto que nuestras pérdidas en todos los frentes de combate siguen siendo elevadas y llegarían a ser aún más grandes y la economía en hombres es más importante que la de municiones. Es necesario procurar una mejora en estos dos puntos. Para esto es preciso hacer uso con circunspección de las órdenes dadas anteriormente, y regular nuestros métodos de combate á fin de disminuir pérdidas, pues según informes recibidos y quejas presentadas por las tropas no hay duda de que en ciertas ocasiones se despilfarran nuestros recursos.

Indica luego la orden ciertas medidas por las que se podría practicar una economía más cuidadosa en hombres y material.

Sociedad General de Alumbrado

Esta Sociedad por acuerdo de la Junta de Gobierno tiene el gusto de participar a sus abonados que desde 1.º de Octubre próximo venderá el gas, objeto de su industria, a 50 céntimos de peseta el metro cúbico y suministrará fluido durante toda la noche en vez de hasta las doce como lo venía haciendo.

Una vez renovados los aparatos de fabricación, cuyos trabajos ya han empezado, cree esta Sociedad que podrá reducir aún más el precio del fluido en beneficio del público en general.

Igualmente participa a sus abonados y público en general, que desde aquella fecha suministrará fluido sin ninguna clase de olor desagradable.

Mahón 26 de Septiembre de 1917. —El Gerente accidental, Pedro Pons Escudero.

Agencia General de Negocios

— DEYÁ 17 —

En esta Agencia tienen para vender un lote de acciones del Banco de Menorca.

Se desean comprar 10 Acciones del Crédito Mercantil de Menorca y 10 Acciones de «La Marítima»

Capitales para 1.ª hipoteca

Se necesitan partidas para colocar con buenas garantías. Horas de despacho, de 9 12.

DR. LLORENTE

DE SANIDAD MILITAR

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos

CONSULTA DIARIA.—De 5 a 7, excepto los días festivos.

Cos de Gracia, 12.

N. GEORGEÓPULOS

PROFESOR DE IDIOMAS

Con muchos años de práctica en el extranjero

San Sebastián, 1. L. C.

NODRIZA.—Se ofrece una para casa de los padres.

Informes, calle de San Nicolás número 20.

EL ORO DEL RHIN

Un nuevo escándalo

Washington, 21

El departamento de Estado publica el telegrama expedido por el conde de Bernstorff en Enero de 1917 al ministerio de Negocios Extranjeros de Berlín pidiendo autorización para desembolsar 5.000.000 de dólares a fin de influir en el Congreso por mediación de ciertas organizaciones.

El mensaje enviado por Bernstorff al ministerio de Negocios de Alemania, fechado el 22 de Enero de este año, dice así:

«Deseo autorización para desembolsar la cantidad de 5.000.000 de dólares, a fin de ejercer influencia en el Congreso como en precedentes ocasiones, por el intermedio de las organizaciones que conocéis y a las cuales puede que les sea dable evitar la guerra. Mientras tanto voy a trabajar en ese sentido. En las circunstancias actuales la declaración oficial alemana en favor de Irlanda es muy deseable, a fin de obtener el apoyo de la influencia irlandesa en América.»

El Gobierno de los Estados Unidos publica este mensaje de Bernstorff sin comentarios.

Washington 21.—La publicación del mensaje de Bernstorff pidiendo permiso para desembolsar 5.000.000 de dólares para la propaganda en pró de Alemania en América es un documento que viene a agregarse a las nuevas sorpresas de una serie de revelaciones de las intrigas alemanas en los Estados Unidos y en otras partes.

No se dice si el departamento de Estado posee otras pruebas contra Bernstorff, pero las revelaciones extraordinarias hechas ya hacen pensar que el Gobierno americano recopila toda la historia de los manejos de Alemania y que habrá otros capítulos que añadir a los conocidos. La alusión de Bernstorff queriendo descartar de la guerra a los Estados Unidos, prueba el conocimiento que por anticipado tenía de las intenciones de Alemania de declarar la guerra submarina despiadada y que sabía también que los Estados Unidos no se fiaban de palabras. A pesar de esto Bernstorff conocía completamente los intentos de Alemania durante el periodo de tensión y dejó entender a todos los que estaban en relaciones con la Embajada de Alemania, que desaprobaba la guerra submarina sin restricción y que trabajaba para obtener modificaciones.

Curso de Dibujo y Grabado

A CARGO DE

Francisco Maurín Enrich

Pi y Margall, 57 n

Apertura: 1.º Octubre próximo.

Horas de clase: de 7 a 9 noche.

INDUSTRIALES

Persona práctica en contabilidad, encargada hasta ahora de la dirección comercial de importante industria local, se ofrece para análogo cargo, aportando garantías.

Referencias, Bastión número 4.

SE VENDE una partida de manzanilla.

Razón en esta imprenta.

PARA ALQUILAR.—Lo están los bajos de la casa calle Infanta n.º 4, listos y arreglados para una industria y el 2.º piso del n.º 2 de la propia calle, para una o dos señoras solas.

También lo está el bonito tercer piso de la casa de nueva construcción de la calle Santo Cristo n.º 6; tiene agua, sumidero y demás buenas condiciones para una familia.

Informarán en la calle de Pi y Margall n.º 110.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La Cámara de Comercio

Esta noche, a las siete, se reunirá de nuevo la Cámara de Comercio, para tratar de la supresión temporal de las dos líneas semanales Mahón-Barcelona y Ciudadela-Alcudia, solicitada por «La Marítima», acudiendo así a la información pública abierta por Real orden del Ministerio de la Gobernación de 26 de Septiembre último.

Deberán además informar los ministerios de Gobernación, Guerra y Marina y las Cámaras de Comercio de Barcelona, Palma, Ibiza y Valencia.

Corredor menorquín premiado

En su día anunciamos y especificamos las carreras pedestres que habían de celebrarse, en las que había de tomar parte el Campeón de Cataluña, nuestro paisano el renombrado corredor pedestre don Teodoro Pons.

Verificada la prueba resultó éste vencedor y por lo tanto alcanzó el premio.

Nuestra cordial enhorabuena.

La carestía

No hay artículo comestible que se sustraiga a la carestía terrible que hoy hace casi imposible la vida del pueblo. Véase un ejemplo:

Los buñuelos, según se nos dice, se venden este año más caros y es de temer que todavía encarezcan.

Nos limitamos a citar el detalle sin darle importancia porque no se trata de un artículo de primera necesidad. Puede por lo mismo prescindirse de él, mejor dicho, tendrán que abstenerse de comerlo los pobres.

El buñuelo es ya manjar aseguible sólo a los ricos o por lo menos a las personas pudientes.

Esto en cuanto a lo material, pues en lenguaje figurado puede afirmarse que nunca estuvieron los buñuelos vinculados en las clases pobres sino en los poderosos y en los políticos del turno.

Vapores correos

El sábado salió para Barcelona e vapor «Monte Toro» que regresará mañana.

Ayer a la una y media de la tarde fondeó el «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia. Saldrá esta noche para Palma.

Cocinas a serrín

Gastan LIN CÉNTIMO por hora.

Esta cocina, de igual forma que la llamada económica a leña o carbón mineral, está también provista de horno y depósito de agua.

Pueden verse funcionar.

Depositorio exclusivo para esta isla: JOSE RILDAVETS, Plaza Carmen, esquina Norte.

Noticias militares

Escuelas Prácticas.—Ha sido aprobado el programa de las Escuelas Prácticas que han de realizar en el año actual los regimientos de infantería de Palma, 61, y de Mahón, 63; cuyos presupuestos ascienden a 4.000 pesetas cada uno.

Destinos.—En Clero Castrense. Los capellanes segundos don Angel Abad Ariño, del Fuerte de Isabel II de Mahón, al batallón Cazadores de Estrella, 14, y don José Vives Godall, de nuevo ingreso en la cuarta región, al Fuerte de Isabel II en Mahón.

En Artillería.—Los primeros tenientes don Antonio Adalid Azcarza del primer Regimiento montado, a la Comandancia de Menorca, don Luis Aguilar Posada, del Regimiento de artillería pesada a la Comandancia de Menorca, don Manuel Quintero Ramis del segundo Regimiento montado a la Comandancia de Menorca.

La cosecha de cebada

Se ha ultimado por el Comité informativo de producciones agrícolas el avance de la cosecha de cebada.

Esta arroja un total de 16.709.782 quintales métricos, siendo inferior a la del año 1915.16 en 2.203.036 quintales métricos.

Como el total de la superficie dedicada a dicho cultivo en el año último se calcula en 1.653.715 hectáreas, la cosecha obtenida corresponde a 10'1 quintal métrico por hectárea.

La media de producción de este grano en el decenio de 1901 a 1910 es de 15.997.066 quintales métricos, con una media por hectárea de 10'9 quintales métricos.

Las provincias que han tenido mayor cosecha de cebada son las de Toledo, Madrid, Badajoz, Albacete, Sevilla, Ciudad Real, Zaragoza y Murcia.

Las primeras elecciones generales

Las primeras elecciones que se efectúan han de ser el punto de partida eficaz de la renovación o el de empeoramiento de males que pueden llevarnos al abismo. Las primeras Cortes han de ser por su eficacia reformatora, verdaderas Constituyentes, porque sólo así lograremos la estabilidad política necesaria para desarrollar todas las fuentes de riqueza nacionales. Sacarlas de la nada, como siempre, para que nazcan y sucumban sin pena ni gloria, será muy grato para el ministro que empuje el manubrio electorero; pero encubrirá riesgos tales, que no es posible haya nadie capaz de desencadenarlos. Por eso mismo no es tan fácil obtener el decreto de disolución ni tan risueño y alegre el apelar al juicio de las urnas.

Para que pueda hablarse con seguridad de ese decreto hay que esperar un poco. Por lo menos, a que la opinión exprese el juicio que le ha merecido la obra de este Gobierno, luego que se conozca en todas su integridad y con los suficientes elementos de juicio el conjunto de esa obra. Sólo entonces se sabrá si es el actual Gobierno quien puede anunciar unas elecciones que señalarán la línea divisoria entre dos épocas radicalmente distintas.

Un borracho y una bravía

Ayer por la mañana el municipal señor Sintés detuvo en el barrio extremo a un borracho y lo recluyó en el cuarto de prevención, donde el beodo durmió la mona.

Por la tarde el mismo guardia apaciguó a una bravía que en la calle de Santa Catalina apuraba a voz en cuello el vocabulario de la grosería y de la inmoralidad.

Nos dicen que aquellos vecinos están disgustados y molestos porque la mujer aludida recita frecuentemente en público la misma letanía que ayer.

La Casa de Correos

El Gobernador civil de la provincia señor Millán ha recibido de la Superioridad el anuncio abriendo un concurso para la presentación de proyectos para la construcción de una Casa para Correos en esta ciudad.

El señor Millán ha remitido dicho anuncio al Boletín Oficial para su publicación.

Cine Moderno

En el popular y siempre concurrido salón de proyecciones de la calle de San Elías, esta noche se desarrollarán por última vez los episodios 13 y 14 de «El gran secreto», titulados «La contienda» y «La evasión».

Estos capítulos son extraordinariamente interesantes, muy movidos y magníficamente presentados.

Completarán el programa las interesantísimas cintas «Hora oscura»

(dos partes) y «Casimiro y la dama rabiosa», asunto cómico.

El miércoles próximo se reanudarán las sesiones *vermouth* que seguramente se verán, como el año pasado, concurridísimas y merced a sus programas espléndidos proporcionarán nuevos éxitos a la favorecida Empresa del CINE MODERNO.

El espectro del hambre

No es responsable de la actual carestía de las subsistencias, después del Gobierno, una clase determinada de negociantes o industriales, sino que la responsabilidad forma una cadena, cuyo primer eslabón es el propietario de la tierra, de la ganadería, de la mina, y, el último, el detallista de los diferentes artículos de primera necesidad. La ley de subsistencias prohíbe elevar el precio de los artículos sin previo acuerdo y con consentimiento de las Juntas provinciales, creadas para evitar abusos de tal índole.

Se evitaría tal cosa estudiando las ventajas que reportaría la creación de alhóndigas o depósitos comerciales, y caso de que reportaran beneficios, que, desde luego, son seguros, establecerlas en todas las grandes poblaciones, con lo cual se evitaría el que el consumidor tenga que estar sometido a la actuación de los intermediarios que contribuyen grandemente al encarecimiento y, por consiguiente, a la elevación de precios de las subsistencias.

Y con ello y siendo los Municipios los que fijen el precio de los artículos de primera necesidad, se evitarían mayores males de los que por desgracia ya estamos sufriendo.

Mientras no se adopten medidas de esa clase y se lleven a efecto con rapidez extraordinaria, ayudándose de todas las entidades obligadas a coadyuvar a todas las iniciativas que tiendan a mejorar la situación, nada se podrá resolver, porque será pasarse la vida en discusiones y en acuerdos sin efectividad y sin fines prácticos de ninguna clase.

De interés para los agricultores

En Mallorca los higos que los años anteriores se pagaban a un precio que no era ni casi remunerador, hogaño se pagan a buenos precios. Ha influido en ello; por un lado la exportación a Francia de higos secos encajonados, y por otro el crecido precio a que se pagan otros productos que pueden ser reemplazados por los higos.

Los higos secos para encajonar se pagan de 28 a 30 pesetas el quintal, el doble de lo que se pagaba en años anteriores.

Los higos secos de peor calidad se pagan a unas 20 pesetas y se compran para alimento del ganado.

También tienen mucha demanda para la fabricación de alcohol, si bien se pagan a un precio inferior.

Tal es la demanda, para la exportación, que comerciantes mallorquines compran higos en la región levantina, exportándolos a la vecina República.

Hornillos y cocinas a petróleo

Fácil manejo. — Consumo económico. — Precio barattísimo. — No explotan. — No dan humo. — Puede manejarlo un niño.

El modelo «Ideal», sin mecha, consume una gota de petróleo cada segundo y a fuego moderado una gota cada dos segundos.

Depositorio exclusivo para esta isla: JOSÉ RIUDAVETS, Plaza Carmen, esquina Norte.

Traslado

Ha sido destinado a Valencia nuestro distinguido amigo particular el doctor Leopoldo Acosta, inteligente médico 2.º, bacteriólogo de la Estación Sanitaria de este puerto.

Lamentamos el traslado que nos privará de tan grata compañía y de tan competente como digno funcionario.

Agradecemos su cortesía al despedirse de nosotros personalmente, le saludamos con afecto y le deseamos un buen viaje.

Noticias cortas

A partir del sábado el servicio diario de coches entre Mahón y Villacarlos termina a las ocho de la noche en que sale por lo tanto el último.

El paseo de Isabel II estuvo muy concurrido ayer por la tarde y por la

noche en que respectivamente dieron conciertos las bandas militar y municipal.

El Ayuntamiento de Mercadal ha declarado cinco vacantes ordinarias de concejal y una extraordinaria, las que deberán ser cubiertas en las elecciones municipales del próximo mes de Noviembre.

Desde el día 29 (San Miguel), según antigua costumbre, rige en mu-

chos centros oficiales y particulares el horario de invierno.

Durante el finido mes de Septiembre han sido sacrificadas en el Matajero público para el consumo de esta ciudad 167 reses vacunas, 531 lanar y cabrio, dando un total de 30.880 kilogramos de carne.

BUNUELOS

Clase superior, se encontrarán desde la una de la tarde todos los domingos y días festivos en la Bollería de Nadal Capó, Prieto y Caules, 72.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Extraordinaria actividad en el frente Occidental

Alemania cierra sus fronteras

El Comité de huelga ante el Consejo de Guerra

Conferencias depositadas en Barcelona los días 30 de Septiembre y 1.º de Octubre a las 5-20.

Proceso sensacional

FL COMITÉ DE HUELGA ANTE EL CONSEJO DE GUERRA

Antes de la vista

Ayer, sábado, se constituyó el Consejo de Guerra, nombrado para examinar y fallar la causa instruida contra el Comité Directivo de la pasada huelga.

El anuncio de esta vista produjo en Madrid fuerte impresión e interés grandísimo.

Según el Código de Justicia Militar previene, el acto debía ser público y de aquí que ya de madrugada empezó a formarse nutrida cola a las puertas del local en que había de constituirse el tribunal militar.

Tan rápidamente y en proporciones tales aumentaba la aglomeración de público que la policía hubo de intervenir y evitar la formación de grupos.

En la plaza de San Francisco se adoptaron precauciones extraordinarias.

Consignas militares

En la entrada del cuartel varios oficiales nombrados al efecto examinaban las papeletas de comprobación que exhibían los invitados particularmente.

En el patio y en los sitios que se había creído conveniente se situaron centinelas y puestos de retén debidamente equipados y armados.

El local

Es costumbre celebrar los consejos en los cuartos de banderas, pero dada la importancia del que había de juzgar al Comité de la Huelga, se habilitó para el acto un local más amplio a fin de dar cabida, hasta donde fuera posible, al numerosísimo público que deseaba presenciar la vista.

Se dispuso para éste un espacioso dormitorio. Se convirtió el local en sala de vistas mediante la instalación de todos los muebles, escritorios, parte destinada al público, etcétera, según dispone el Código Militar.

La pared del fondo se cubrió con banderas sobre las que destacaba el retrato del Rey, en el centro, encima del sillón presidencial.

Las paredes laterales se adornaron con trofeos militares.

En los sitios reglamentarios se colocaron las mesas para el Tribunal, Juez instructor, Fiscal y defensores, así como los asientos para los procesados.

Daban guardia al Consejo individuos de la benemérita y soldados de infantería.

El público, los procesados

Prevía la orden del Presidente, penetraron en el local los procesados y el público.

Entre la concurrencia figuraban señores comisionados del colegio de abogados, representantes de la prensa e innumerables curiosos.

Los procesados entraron. Para la custodia de los procesados se designó un piquete al mando de un oficial.

Una vez constituido el tribunal y en su puesto todos, incluso los acusados, se dió la orden de audiencia pública y penetraron en la sala cuantos cabían.

Ocupada esta totalmente, la calle está totalmente atestada.

Vista, acusación, defensa

Al empezar la vista el Presidente hizo en alta voz la declaración de rigor para expresar el objeto del juicio.

Seguidamente el Juez Instructor leyó el apuntamiento del proceso. Fueron leídas íntegras aquellas diligencias que ordenó la presidencia bien por voluntad propia o petición de los señores consejero, Fiscal y Defensores.

Durante la lectura se percibieron a veces rumores, si bien respetuosos, por cuanto no motivaron ninguna medida, ni siquiera amonestación por parte del Presidente.

Esta lectura duró largo rato. Seguidamente se concedió la palabra al acusador y leyó éste su informe.

Califica los hechos de autos como constitutivos del delito de sedición y en nombre del Rey pide que se imponga la pena de reclusión perpetua a los señores Besteiro, Largo Caballero, Anguiano y Saborit.

Para otros acusados el Fiscal solicita penas de diez y siete años de reclusión, de catorce, de cuatro; de dos y un meses.

Para Virginia González y Juana Sanabric entien de el representante del Ministerio Público, que proceda dictar la libre absolución.

Para dar a todos algún descanso se suspendió el consejo durante cinco minutos.

Al reanudarlo y previa la venia del Presidente los señores encargados de la defensa procedieron a leer sus alegatos en los que razonadamente sollicitan la libre absolución de sus respectivos patrocinados.

Todos los defensores coinciden en formular con los necesarios fundamentos la misma declaración de inculpabilidad.

En vista de lo avanzado de la hora el Presidente suspendió la sesión hasta las cuatro de la tarde.

Continuó luego con las pruebas ante el Consejo, las rectificaciones y

de las defensas y de la acusación y de las defensas y la invitación a los procesados para manifestar en el Consejo lo que en justificación y defensa propia creyeran conveniente.

Aceptaron la invitación los señores Largo Caballero y Anguiano, que dirigieron la palabra el Consejo.

Los demás procesados se adhirieron a lo manifestado por sus defensores.

Deliberación y sentencia

Llenados todos los trámites de que se ha hecho mención, el Presidente declaró terminada la vista pública, se retiraron los procesados y despejaron la sala los concurrentes.

El Consejo quedó constituido en sesión secreta para deliberar y dictar sentencia, mientras el Juez Instructor, auxiliado por su Secretario, procedía a la redacción del acta del juicio celebrado.

Terminada la deliberación se extendió la sentencia fundamentada en la forma que manda el Código y se elevó a la autoridad judicial que radica en el Capitán General.

Si dicha autoridad, previo el informe auditorio, la prueba será aquella firme y pública; mas si no concuerdan la sentencia, el dictamen del auditor y el decreto judicial consiguiente irá la causa al Consejo Supremo de Guerra.

El Capitán General de Madrid, señor Echagüe, ha prometido a los señores de la prensa que tan pronto sea posible les facilitará copia literal de la sentencia.

El embrollo político

La situación se enreda

Las contradicciones de Dato

Madrid.—El Jefe del Gobierno dijo hace pocos días que al general Marina le convenía pasar en Madrid una temporada a fin de descansar.

Mas últimamente el mismo señor Dato ha dicho que al Capitán General de Barcelona le había convenido adelantar el regreso.

Para evitarle molestias el señor Dato se encargó de despedirle de los ministros.

Respecto al asunto de don Marcelino Domingo dice el señor Dato que el Fiscal del Tribunal Supremo mantiene el criterio de que este proceso inculme a la jurisdicción civil.

La madeja política

Madrid.—La situación política se presenta oscura y enmarañada.

Los comentarios y augurios son muy vivos.

Da lugar a intensa expectación el consejo de ministros anunciado para hoy lunes.

El marqués de Lema (Estado) recibió orden de quedarse en San Sebastián y a pesar de esto a última hora embarcó anoche en el expreso de Madrid.

El Ministro de Fomento, vizconde de Eza, dijo al señor Dato que en vista de las dificultades con que tropieza dimitía con carácter irrevocable.

Quiso el Jefe retenerle en el gobierno, pero no lo consiguió. Volvió a insistir el señor Dato y el Vizconde para terminar le replicó:

—No me esperen ustedes mañana para celebrar consejo.

Ha llegado a Madrid el ex-presidente del congreso señor González Besada.

Se habla de una coalición electoral para derrotar al gobierno, en la que entrarían varios partidos.

La guerra mundial

EN LOS FRENTE

Partes franceses

París 29, tres tarde.—A la derecha del Mosa fracasaron algunos ataques por sorpresa que el enemigo intentó contra nuestras avanzadas.

En la alta Alsacia después de destruir los refugios de Seppois, nuestras fuerzas regresaron con prisioneros y un buen botín.

Los aviadores alemanes bombardearon las posiciones de Bar-le-Duc.

París 29, once noche.—En el Aisne es muy intensa la lucha de artillería, especialmente en Pantheon.

A la derecha del Mosa, bombardeos, en especial en Chaulnes. —Derribamos dos aeroplanos.

París 30, tres tarde.—Extraordinaria actividad en Hurtebise, Pantheon y Craonne.

A la derecha del Mosa sostuvimos encuentros de patrullas e hicimos prisioneros.

Al este de Auberive rechazamos ataques del enemigo y le infligimos numerosas pérdidas.

Al oeste de Cornillet penetramos por sorpresa en las trincheras enemigas y diezmamos los ocupantes, además de recoger un cuantioso botín.

París 30, once noche.—Se libran acciones locales.

No hay nada de interés que señalar.

De Oriente a Occidente

La señora Poincaré en peligro

París.—Le Temps dice que la señora del Presidente Poincaré estaba en Bar-le-Duc cuando estallaron varias granadas lanzadas por los aviadores alemanes.

La distinguida dama había ido para auxiliar personalmente a las familias de los que murieron o fueron heridos en los últimos bombardeos aéreos.

El pueblo ovacionó a la señora de Poincaré que dirige personalmente los servicios sanitarios de asistencia.

Alta inspección

París.—El Rey de Italia Victor Manuel ha visitado los frentes francés y belga, en compañía de los jefes de Estado respectivos y de las comisiones militares consiguientes.

Después de la visita se cambiaron afectuosos telegramas con los gobiernos de las demás naciones aliadas.

Tres noticias

Barcelona.—Se comenta que Alemania ha cerrado sus fronteras terrestres.

Petrogrado.—La situación se mantiene estacionaria.

Se dice que el Presidente de la República rusa Kerensky está cansado y quiere retirarse a la vida privada.

Crónica nacional

Los trenes de la muerte

Córdoba.—El tren mixto de Madrid sufrió un choque.

De resultas quedaron varios vagones destrozados.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Precios económicos

Especialidad en trabajo comercial

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Rapidez en servir los encargos

Díanos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Lladrés.—Mahón.

¡ SIN COBRAR CORRETAJE !

(COMPLETAMENTE GRATIS)

A fin de facilitar operaciones hipotecarias, desde hoy en adelante se facilitan capitales al interés del 4 y medio al 5 por 100 anual sobre fincas rústicas y urbanas, sin cobrar corretaje de ninguna clase al deudor.

ESTA CASA ES LA ÚNICA QUE NO COBRA COMISIÓN O CORRETAJE AL DEUDOR.

Informarán:

Plaza Miranda número 4. — MAHÓN

(Todos los días de 1 a 3 tarde).

Motores marinos "CAILLE"

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Lladrés, calle San Fernando, 34, Mahón.

CORTINAS PERSIANAS

ORIENTALES, FANTASIA, CADENILLA Y TEJIDAS, se encargan en la

ESTERERÍA DE LUIS MÁS

Calle de Deyá número 5.— Mahón

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

EL ATLAS

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Lladrés, calle de San Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Comerciantes e Industriales

Aumentad vuestras ganancias
El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende». En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de vuestras afirmaciones.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives. — Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona. — Representante en Menorca: Juan Lladó Portés, San José, 45 — Mahón.

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. — Véndense en la Plaza del Carmen esquina Nre, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

PARA toda clase de negocios, en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a: Robert Pons, Zambraña, 2, entresuelo, Murcia.

ZAPATERÍA. — Hannover, 37. — Existencias, a precios reducidos, de calzado de todas clases. — Exclusiva en los pisos de goma marca SIN FIN. — Patente 60.555.

LA TROPICAL de B. Coll. — Pastillas de café con leche. — Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. — Hijo de Pons Murillo. — Pl y Margall, 50. — Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. — Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50. — Mahón.

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna
Hasta 5 líneas, tres inserciones 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones 1'50 »
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: 2'50 ptas.
Seis id. 3'50 »
Por cada inserción más 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.
Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción 5'00 ptas.
Por dos inserciones 10'00 »
Por tres inserciones 12'50 »
Por cada inserción que exceda de

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página entera.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio

Advertencia importante.— Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

DE LA GUERRA

Obras referentes a la Guerra Europea que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa.

- ALCALÁ GALIANO. — «España durante el conflicto europeo» . . . 3'50
- VON BERNHARDI. — «Nuestro porvenir» . . . 3'00
- NIETZSCHE. — «Lo que los alemanes pueden perder» . . . 1'00
- FRANZ VON LISZT. — «Lo que hará Alemania si vence» . . . 1'00
- SEBASTIÁN GOMILA. — «El escándalo europeo» . . . 1'00

- DÍAZ REIG. — «La guerra de 1914. La invasión» . . . 2'00
- A. RIERA. — «Del Sena al Vis-tula» . . . 2'00
- MALAQUER. — «En las filas alemanas» . . . 3'00
- JULIO CAMBA. — «Alemania» . . . 3'50
- JULIO MILEGO. — «Lord Kit-chener» . . . 3'00
- BEDOZA. — «El secreto del Kaiser» . . . 1'50
- ORESTES FERRARA. — «La Guerra Europea» . . . 3'50
- SOFÍA CASANOVA. — «De la Guerra. Crónicas de Polonia y Rusia» . . . 3'50
- JULIO CAMBA. — «Londres» . . . 3'50

AGUAS MINERALES

NATURALES DE

CHARABÑA

El mejor purgante

Depurativas Antibiliosas

Antiherpéticas

Propietarios: Vda. e hijos de R. J. CHAVARRI. — Dirección y Oficinas: Lealtad, 12. Madrid.